

PART II / PARTIE II

Volume 40, No. 1 / Volume 40, n° 1

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2019-01-31

ISSN 2291-0417 (Online / en ligne)

TABLE OF CONTENTS /
TABLE DES MATIÈRES

SI: Statutory Instrument /
TR: Texte réglementaire

R: Regulation /
R: Règlement

Registration No. / N° d'enregistrement	Name of Instrument / Titre du texte	Page
R-001-2019 R-001-2019	Rules of the Law Society of the Northwest Territories, amendment (Note) Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest—Modification, Nota	1
R-002-2019 R-002-2019	Rules of the Law Society of the Northwest Territories, amendment (Note) Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest—Modification, Nota	1
R-003-2019 R-003-2019	Prescribed Bylaws Regulations, amendment Règlement sur les règlements administratifs prescrits—Modification	2
R-004-2019 R-004-2019	Big Game Hunting Regulations, amendment Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification	3
R-005-2019 R-005-2019	Inuvialuit Settlement Region Olokhtomiut Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Olokhtomiut de la région désignée des Inuvialuit—Modification	6
R-006-2019 R-006-2019	Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit—Modification	7

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

LEGAL PROFESSION ACT

R-001-2019

2019-01-09

Note: The *Rules of the Law Society of the Northwest Territories*, amendment registered as instrument numbered R-001-2019, is exempted from publication in the Northwest Territories Gazette pursuant to paragraph 2(a) of the Statutory Instruments Regulations.

LEGAL PROFESSION ACT

R-002-2019

2019-01-09

Note: The *Rules of the Law Society of the Northwest Territories*, amendment registered as instrument numbered R-002-2019, is exempted from publication in the Northwest Territories Gazette pursuant to paragraph 2(a) of the Statutory Instruments Regulations.

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

R-001-2019

2019-01-09

Nota : Les *Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest*—Modification en anglais seulement portant le numéro R-001-2019 sont soustraites à la publication dans la Gazette des Territoires du Nord-Ouest en conformité avec l'alinéa 2a) du Règlement sur les textes réglementaires.

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

R-002-2019

2019-01-09

Nota : Les *Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest*—Modification en anglais seulement portant le numéro R-002-2019 sont soustraites à la publication dans la Gazette des Territoires du Nord-Ouest en conformité avec l'alinéa 2a) du Règlement sur les textes réglementaires.

CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS ACT

R-003-2019

2019-01-16

**PRESCRIBED BYLAWS REGULATIONS,
amendment**

The Commissioner in Executive Council, under section 57 of the *Co-operative Associations Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The *Prescribed Bylaws Regulations*, established by regulation numbered R-094-2018, are amended by these regulations.

2. Sections 49 and 50 are repealed.

LOISUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES

R-003-2019

2019-01-16

**RÈGLEMENT SUR LES RÈGLEMENTS
ADMINISTRATIFS PRESCRITS—Modification**

La commissaire en Conseil exécutif, en vertu de l'article 57 de la *Loi sur les associations coopératives* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

1. Le *Règlement sur les règlements administratifs prescrits*, pris par le règlement n° R-094-2018, est modifié par le présent règlement.

2. Les articles 49 et 50 sont abrogés.

WILDLIFE ACT

R-004-2019

2019-01-24

**BIG GAME HUNTING REGULATIONS,
amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 173 of the *Wildlife Act* and every enabling power, orders as follows:

- 1. The *Big Game Hunting Regulations*, established by regulation numbered R-019-92, are amended by these regulations.**
- 2. The Schedule is amended to the extent set out in the Appendix to these regulations.**

LOI SUR LA FAUNE

R-004-2019

2019-01-24

**RÈGLEMENT SUR LA CHASSE AU
GROS GIBIER—Modification**

La commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 173 de la *Loi sur la faune* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

- 1. Le *Règlement sur la chasse au gros gibier*, pris par le règlement n° R-019-92, est modifié par le présent règlement.**
- 2. L'annexe est modifiée dans la mesure décrite à l'appendice du présent règlement.**

APPENDIX**1. Part 5A.2 is repealed and the following is substituted:**PART 5A.2. CARIBOU, PEARY

I ITEM	II LICENCE	III WILDLIFE MANAGEMENT ZONE/AREA	IV SEASON	V LIMIT	VI CONDITIONS
1.	Aboriginal harvester	I/PC/01 in harvester's traditional area	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	2
2.	Aboriginal harvester	I/PC/02, I/PC/03 in harvester's traditional area	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1, 2
3.	Aboriginal harvester	I/PC/04 in harvester's traditional area	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	NONE
4.	SHL	I/PC/01, I/PC/02, I/PC/03, I/PC/04 in local harvesting committee's traditional area	The date specified on the licence	The number specified on the licence	1, 2

CONDITIONS

1. Tag required.
2. Mandatory reporting of name of harvester, date and location of harvest, sex of the harvested animal and submission of front incisor.

APPENDICE**1. La partie 5A.2 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**PARTIE 5A.2. CARIBOU DE PEARY

I N°	II PERMIS	III ZONE/RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE	IV SAISON	V LIMITE	VI CONDITIONS
1.	Récoltant autochtone	I/PC/01 dans la région traditionnelle du récoltant	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	2
2.	Récoltant autochtone	I/PC/02, I/PC/03 dans la région traditionnelle du récoltant	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	1, 2
3.	Récoltant autochtone	I/PC/04 dans la région traditionnelle du récoltant	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	AUCUNE
4.	PSR	I/PC/01, I/PC/02, I/PC/03, I/PC/04 dans la région traditionnelle du comité local sur la récolte	Les dates indiquées sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis	1, 2

CONDITIONS

1. Étiquette requise.
2. Signalement obligatoire du nom du récoltant, du sexe de l'animal récolté, de la date et du lieu de la prise et remise d'une dent incisive.

WILDLIFE ACT

R-005-2019

2019-01-24

**INUVIALUIT SETTLEMENT REGION
OLOKHAKTOMIUT HUNTERS
AND TRAPPERS COMMITTEE
REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 173 of the *Wildlife Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The *Inuvialuit Settlement Region Olokhaktomiut Hunters and Trappers Committee Regulations*, established by regulation numbered R-032-93, are amended by these regulations.

2. Part 3 of Schedule D is amended in that portion of item 5 preceding paragraph (a) by striking out "I/PC/03" and substituting "Peary Caribou Management Area I/PC/01 or Peary Caribou Management Area I/PC/03".

LOI SUR LA FAUNE

R-005-2019

2019-01-24

**RÈGLEMENT SUR LE COMITÉ
DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS
D'OLOKHAKTOMIUT DE LA RÉGION
DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT—Modification**

La commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 173 de la *Loi sur la faune* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

1. Le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Olokhaktomiut de la région désignée des Inuvialuit*, pris par le règlement n° R-032-93, est modifié par le présent règlement.

2. La partie 3 de l'annexe D est modifiée par suppression de «I/PC/03», dans le passage introductif de l'article 5, et par substitution de «la région de gestion du caribou de Peary I/PC/01 ou dans la région de gestion du caribou de Peary I/PC/03».

WILDLIFE ACT

R-006-2019

2019-01-24

**INUVIALUIT SETTLEMENT REGION
SACHS HARBOUR HUNTERS
AND TRAPPERS COMMITTEE
REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 173 of the *Wildlife Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations*, established by regulation numbered R-035-93, are amended by these regulations.

2. Part 2 of Schedule C is amended in that portion of item 4 preceding paragraph (a) by striking out "Peary Caribou Management Area I/PC/02" and substituting "Peary Caribou Management Area I/PC/01 or Peary Caribou Management Area I/PC/02".

© Territorial Printer, 2019
Yellowknife, N.W.T.

LOI SUR LA FAUNE

R-006-2019

2019-01-24

**RÈGLEMENT SUR LE COMITÉ
DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS
DE SACHS HARBOUR DE LA RÉGION
DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT—Modification**

La commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 173 de la *Loi sur la faune* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

1. Le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit*, pris par le règlement n° R-035-93, est modifié par le présent règlement.

2. La partie 2 de l'annexe C est modifiée par suppression de «I/PC/02», dans le passage introductif de l'article 4, et par substitution de «la région de gestion du caribou de Peary I/PC/01 ou dans la région de gestion du caribou de Peary I/PC/02».

© L'imprimeur territorial, 2019
Yellowknife (T. N.-O.)
